



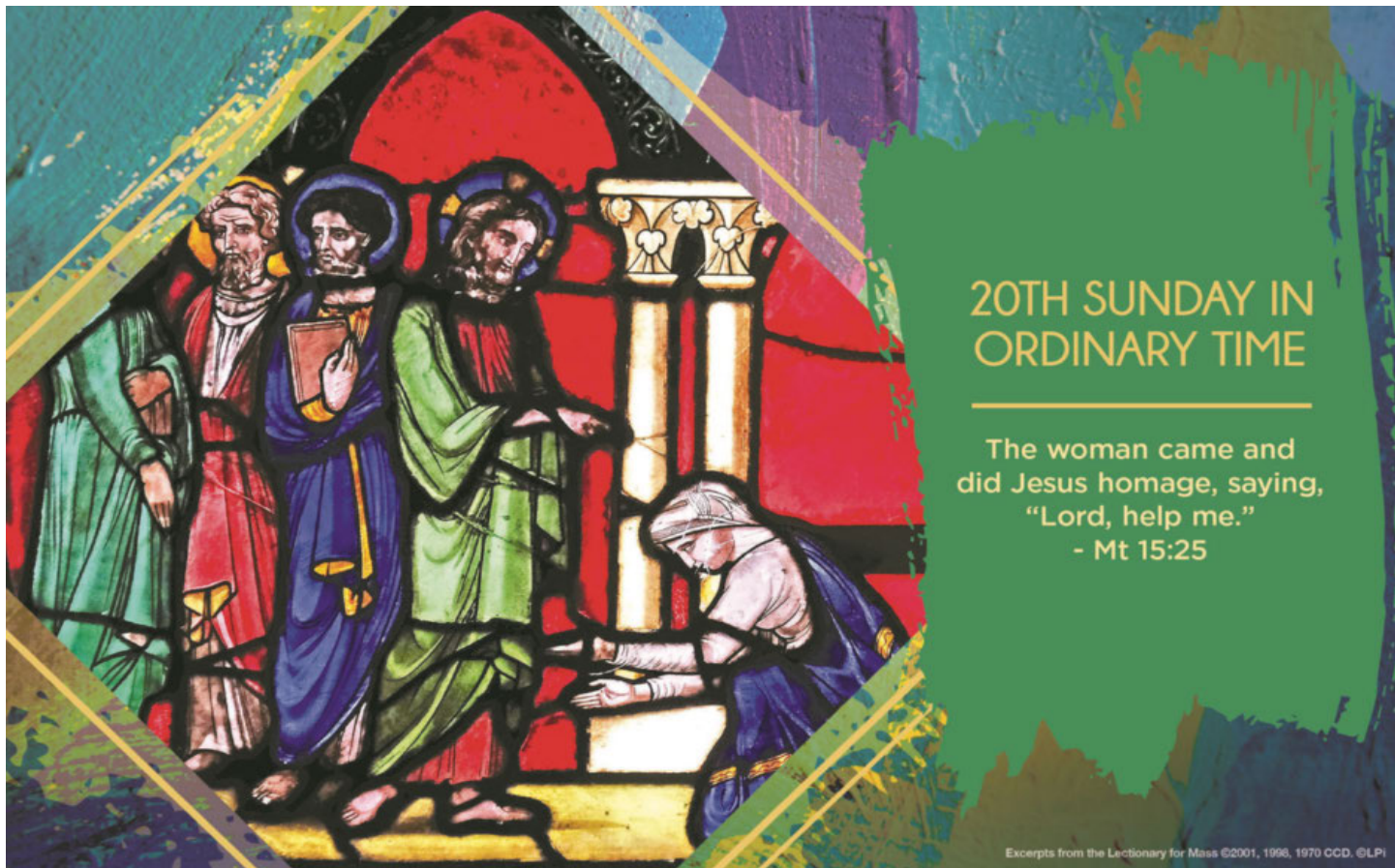
Blessed Sacrament Parish

Parroquia Santísimo Sacramento

3745 S. Paulina St. Chicago, IL 60609 • (773) 523-3917 • blessedsacrament@bspchicago.org

August 20, 2023

VIGÉSIMO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO



20TH SUNDAY IN ORDINARY TIME

The woman came and
did Jesus homage, saying,
"Lord, help me."
- Mt 15:25

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1996, 1970 C.O.D. ©LPI

MASS SCHEDULE | HORARIO DE MISAS

MONDAY 8:30 am LUNES *Bilingual*
TUESDAY 8:30 am MARTES *Español*
WEDNESDAY 8:30 am MIÉRCOLES *Bilingual*
THURSDAY 8:30 am JUEVES *Español*
FRIDAY 8:30 a.m. VIERNES *Bilingual*

SATURDAY | SABADO
4:00 pm *English*
6:00 pm *Español*

SUNDAY | DOMINGO
9:00 am *English*
11:00 am *Español*
1:00 pm *Español*

HOLY HOUR | HORA SANTA

THURSDAY 7:00 p.m. JUEVES *Español*

CONFESSIONS | CONFESIONES

THURSDAY 7:00 pm JUEVES
SATURDAY 3:00 pm SABADO

OFFICE SCHEDULE | HORARIO DE OFICINA

MONDAY 10:00 a.m. - 4:00 pm LUNES
WEDNESDAY 10:00 a.m. - 4:00 pm MIÉRCOLES
THURSDAY 12:00 p.m. - 7:00 pm JUEVES
FRIDAY 10:00 a.m. - 4:00 pm VIERNES

OFFICE CLOSED | OFICINA CERRADA

TUESDAY, SATURDAY, SUNDAY
MARTES, SÁBADO Y DOMINGO

FOLLOW US | SIGUENOS

@blessedsacramentchicago

www.bspchicago.org

MASS INTENTIONS FOR THE WEEK

Saturday, August 19, 2023

VIGIL MASSES: TWENTIETH SUNDAY IN ORDINARY TIME

- 4 pm Paul and Jenni Zavala
†Valentine Snuzik
†John Karlik
Health: Rose LoCoco
- 6 pm †Andres Fernandez
†Nicolas Fernandez

Sunday, August 20, 2023

TWENTIETH SUNDAY IN ORDINARY TIME

- 9 am Community Mass
- 11 am †Juan Puento
†Victorio y †Juana Macias
†Maria Elena Barrera
†Jesus Teran
†Familia Ortega Salcedo
Cumpleaños: Alma Teran
- 1 pm †Salvador Cortes
†Consuelo Cortes
†Herminia Alejandre
†Arturo Hernandez
†Soledad y †Jesus Silva

Monday, August 21, 2023

ST. PIUS X

- 8:30 am †Rufina Osoria
Accion de Gracia por la Familia Enriquez

Tuesday, August 22, 2023

THE QUEENSHIP OF THE BLESSED VIRGIN MARY

- 8:30 am †Rufina Osoria

Wednesday, August 23, 2023

ST. ROSE OF LIMA

- 8:30 am †Maurilio Valentin Rosario

Thursday, August 24, 2023

ST. BARTHOLOMEW

- 8:30 am †Yolanda Arroyo

Friday, August 25, 2023

ST. LOUIS, ST. JOSEPH CALASANZ

- 8:30 am For the Sick/Para Los Enfermos

Saturday, August 26, 2023

OUR LADY OF CZESTOCHOWA

- 1:30 pm 50° aniversario de bodas de
Jose Jesus Moreno y Maria Galván

VIGIL MASSES: TWENTY-FIRST SUNDAY IN ORDINARY TIME

- 4 pm †Colette Bus
†Stanley Kluk
†Ynocencio and †Amparo Diaz
- 6 pm Vocaciones Sacerdotales

Sunday, August 27, 2023

TWENTY-FIRST SUNDAY IN ORDINARY TIME

- 9 am †Anne Gestautas Kaminski
†Arlene Foreman
†Bernie Foreman
†Stan Kisielowski
†Judy Heidewald
- 11 am †Maria Elena Barrera
†Octavio Cazarez
†Angelina Fernandez
Cumpleaños: Rosie De La Torre
- 1 pm †Elvira Negrete
†Marcos Diaz
†Soledad y †Jesus Silva
†Benditas Almas del Purgatorio

August
9 am Community
Mass

For the Living

Gary, Dana, & Tony Rogalla
Theresa Sardiga

For the Deceased

†Steve & †Jeannette
Adamczyk
†Anthony, †Josephine, &
†Sam Amedeo
†Matthew & †Alma Baca
†Dr. James R. &
†Mrs. Stella M. Bara
†Ed "Duke" & †Charlie Bryk
†Victoria Kasprowicz Bujas
†Ted Byczek &
†Ed Topolski
†Francisco Del Valle (2nd
Ann.)
†Walter Joseph Dwyer
†Al & †Helen Fishleigh
†Bernie Foreman
†James E. &
†Arlene Foreman
†Lottie Frederick
†Eva Gasior
†Bill & †Adeline Gonerka
†Frederick &
†Kenneth Johnson
†Florence Kapanowski
†Stanley &
Martha Kapanowski
†Gene Kasprowicz
†Joseph & †Katherine
Kisielowski & Family
†Stan Kisielowski

†Sophie, †Stanley, &
†Dan Kluk Sr.
†Charles & †Evelyn Kmiecik
†Ted & †Mildred Kmiecik
†George & †Anna Lazar
Families
†Walter & †Ann Lechowicz
†Joan Kasprowicz Marsh
†Joseph &
†Joanne Marszalek
†Josephine, †Joseph, &
†Agata Mikos
†Helen Paluch
†Dolores Paluch Pender
†Jose Rivera
†Edward, †Josephine, &
†Eric Rogalla
†Rev. Robert J. Roll
†Rosemary Roll
†Wojciech & †Agatha Ryba
& Family
†John & †Virginia Rzasza
†Dr. Steven Sardiga
†Ray & †Sophie Serva
†Stephen, †Julia, &
†Rev. Jerome Siwek
†Edward Skicki
†Casimir & †Pauline
Skrzynecki
†Walenty & †Mary Snuzik &
Family
†Janice Wallis
†Chester & †Florence Wilk
†Valeria, †Anna, & †John
Wilk

PARISH STAFF | PERSONAL PARROQUIAL

FR. ISMAEL SANDOVAL-MANZO, Pastor
(773) 345-9680 isandoval@bspchicago.org

FR. DEOGRATIAS MBONYUMUGENZI, Resident Priest
FRANCISCO & OLIVIA MEDINA, Deacon Couple

MS. LUCRECIA GARCIA, Coordinator Religious Education
(773) 345-9551 rep@bspchicago.org

MRS. ANGELICA URIBE, Coordinator of Youth Ministry
(773) 355-4172 auribe@bspchicago.org

MR. ROBERTO MEDINA, Operations Director
(773) 345-9608 rmedina@bspchicago.org

MS. JOANNE AMEDEO, Administrative Assistant
(773) 345-9564 jamedeo@bspchicago.org

MS. PRICELLA RODRIGUEZ, Receptionist
(773) 523-3917 blessedsacrament@bspchicago.org

MS. TAIS MARTINEZ, Media Coordinator
tmartinez@bspchicago.org



Thank you to all who have donated to our Back to School Drive. We have collected \$280 worth of gift cards and this year our Teen club benefit from your kindness.

Gracias a todos los que han donado tarjetas de regalo para nuestra Campaña de Regreso a la Escuela. Hemos recaudado \$280 en tarjetas de regalo y este año nuestro club de adolescentes se beneficia de su amabilidad.



Back to School Blessing—August 26/27

All students from kindergarten through college are invited for a blessing at the Masses of August 26/27. If you like, you may bring your backpacks for the blessing, too.

En todas las misas del 26/27 de agosto

Todos los estudiantes desde kindergarten hasta la universidad están invitados a una bendición en las Misas del 26 y 27 de agosto. Si lo desea, también puede traer sus mochilas para la bendición.



Greetings from Religious Education

Catechists needed! One of the beautiful ways you can share your faith is by becoming a catechist. Catechists share their faith with the children and teens in the Religious Education Program. Contact Lucrecia Garcia at (773) 345-9551 or via email at rep@bspchicago.org. to learn more about becoming a catechist.

Saludos de Educacion Religiosa

¡Se necesitan catequistas! Una de las hermosas formas en que puedes compartir tu fe es convertirte en catequista. Un catequista comparte su fe con los niños y adolescentes del Programa de Educación Religiosa. Comuníquese con Lucrecia García al (773) 345-9551 o por correo electrónico a rep@bspchicago.org. para obtener más información sobre cómo convertirse en catequista. Centro.

The Queenship of Mary, August 22

One of the most beautiful and universal titles of the Blessed Virgin Mary is her title as Queen, honored on the August 22nd feast of the Queenship of Mary, the octave day of the feast of her Assumption. The Queenship of Mary is very closely associated with the dogma of her Assumption into heaven. Our Catholic faith teaches that once Mary, the Mother of God, was assumed into heaven at the end of her life on earth, she was then crowned as Queen of both heaven and earth. This is why the two events in Mary's life are side by side in the Glorious Mysteries of the Holy Rosary.

Reinado de María, 22 de agosto

Uno de los títulos más bellos y universales de la Santísima Virgen María es su título de Reina, honrado el 22 de agosto, fiesta del Reinado de María, octava de la fiesta de su Asunción. El reinado de María está muy relacionado con el dogma de su Asunción al cielo. Nuestra fe católica enseña que una vez que María, la Madre de Dios, fue asunta al cielo al final de su vida en la tierra, fue coronada como Reina tanto del cielo como de la tierra. Por eso los dos acontecimientos de la vida de María están uno al lado del otro en los Misterios Gloriosos del Santo Rosario.



Sunday Collection

AUGUST 12 & 13, 2023

Envelopes	\$	3,583	Sobres
Loose	\$	611	Suelto
Online Collec.	\$	450	Colecta en linea
Children Collec.	\$	14	Colecta de Niños
Total	\$	4,658	
Maintenance	\$	25	Mantenimiento
Food Pantry	\$	268	Despensa Parroquial



Our Lady of Czestochowa
Nuestra Señora de Czestochowa
August 26/26 de agosto
Saturday/sábado
4 pm Mass/misa de 4pm

Followed by
Potluck Gathering
In the Church Hall

Convivencia después
de misa de 4pm
Salón de la Templo

Please come!
¡Todos bienvenidos!

WINNER-A-DAY 2023 GANADOR AL DÍA

- Sunday, July 23**
Maria Castro, Ticket 9501, \$100.
- Monday, July 24**
Alexis Wieting, Ticket 65, \$25.
- Tuesday, July 25**
Jason Stetz, Ticket 7166, \$25.
- Wednesday, July 26**
Alberto Castillo, Ticket 9122, \$25.
- Thursday, July 27**
Higinio Flores, Ticket 9222, \$25.
- Friday, July 28**
Alfonso Martinez, Ticket 1020, \$25.
- Saturday, July 29**
Annie Sourek, Ticket 6161, \$50.



Thanks for your support! Be sure to watch Facebook Live each Wednesday at 11:00 am for the Winner-A-Day 2023 Drawing!

¡Gracias por su apoyo! Asegúrate de ver Facebook Live los miércoles a las 11:00 am para el sorteo de Ganador Al Día!

PRAY FOR US - OREN POR NOSTROS
FOR THE SICK | POR LOS ENFERMOS :

Paul Setlak, Frank Gliva, Linda Alonzo,
Fabiola Salgado, Lazaro Alvarado,
Fidel Flores, Rose LoCoco,
Rose Kisielowski



THE SANCTUARY CANDLE BURNS FROM
August 20 - 23, 2023

In Loving Memory of
The Thomas Brown &
Ernie Hellmer Families

Please pray for this intention.

Adoración Nocturna

Los invitamos
 a la
 Adoración Nocturna

Sábado
 26 de agosto
 8:45pm

Church/Templo

Los Esperamos



DATES TO REMEMBER

Sunday/domingo, August 20: Refreshment Sale after each Mass/Venta de Refrescos después de cada Misa

Monday/lunes, August 21: Dave Brady Memorial Food Pantry, 11:30-2pm, parish

Tuesday/martes, August 22: Parish Office closed./oficina parroquial cerrada

Wednesday/miercoles, August 23: Lectio Divina, 7pm, Salón de Reuniones de la Oficina

Thursday/jueves, August 24: Hora Santa y Confesiones/Holy Hour & Confessions, 7 pm, Templo/Church

Friday/viernes, August 25: Group de Adolescentes/Youth Group: 4:30-6:30 pm, church hall/parking lot
Legion de Maria, 5:15 pm, Salón de Reuniones de la Oficina

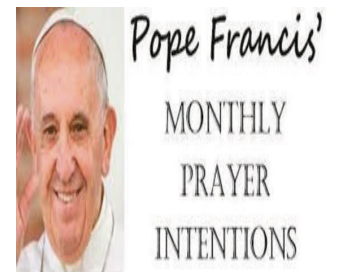
Saturday/sábado, August 26: Confessions, 3 – 3:45 pm, Church
Our Lady of Czestochowa, 4 pm Mass, PotLuck after Mass
Adoración Nocturna, 8:45 pm, Templo

Monthly Prayer of Pope Francis for August For World Youth Day

We pray the World Youth Day in Lisbon will help young people to live and witness the Gospel in their own lives.

Oración Mensual del Papa Francisco para Agosto Para la Jornada Mundial de la Juventud

Oramos para que la Jornada Mundial de la Juventud en Lisboa ayude a los jóvenes a vivir y dar testimonio del Evangelio en sus propias vidas.



Teen Group News



What? Refreshment Sale
When? August 20, 27
Where? In front of the Church
after each Sunday Mass

Please support their efforts.

¿Qué? Venta de refrescos
¿Cuándo? 20, 27 de agosto
¿Dónde? Frente a la Iglesia después
de cada misa

Por favor apoye sus esfuerzos



Fiesta Mexicana
16 de septiembre
September 16
4 – 10 P.M.
Terrenos de la
Parroquia
Parish Grounds

Marca
Tu calendario

RCIA Classes to Start in the Fall

Are you interested in becoming a member of the Catholic Church? Are you seeking the Sacrament of Baptism? Are you baptized but seeking to receive the Sacrament of Holy Communion or the Sacrament of Confirmation? Are you 18 years of age or older? Then you should find out more about the RCIA Program. Classes to bring you into the Catholic Church or receive a Sacrament are what the RCIA Program is all about. RCIA stands for the Rite of Christian Initiation of Adults. These classes will start in the fall. If you have any questions, contact Lucrecia Garcia at (773) 345-9551 or via email at rep@bspchicago.org.

Las clases de RICA comenzarán en El Otoño

¿Está interesado en ser miembro de la Iglesia Católica? ¿Estás buscando el Sacramento del Bautismo? ¿Está bautizado pero desea recibir el Sacramento de la Sagrada Comunión o el Sacramento de la Confirmación? ¿Tienes 18 años o más? Entonces debería averiguar más sobre el programa RICA. Las clases para llevarlo a la Iglesia Católica o recibir un Sacramento son de lo que se trata el Programa RICA. RICA significa Rito de Iniciación Cristiana de Adultos. Estas clases comenzarán en el otoño. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con Lucrecia García al (773) 345-9551 o por correo electrónico a rep@bspchicago.org



Our Lady of Czestochowa, Queen of Poland, Pray for Us!

Science traces the origin of the Picture of Our Lady of Czestochowa to the 5th or 6th century A.D. The Picture is one of the oldest of the Blessed Virgin in the world. The dark coloring on the face and hands is characteristic of pictures painted during this period. The image portrayed the Holy Mother pensive in sufferings, with deep sorrow reflected in her eyes and clouded brow. In the year 326, St. Helen, the mother of Constantine the Great, located the Sacred Picture in Jerusalem and with a large collection of other relics, brought it to Constantinople where it remained for centuries protected and venerated by the emperor's family. Prior to the year 1382, the history of the Miraculous Picture of Our Lady of Czestochowa is shrouded in legend and tradition. The legend claims St. Luke the Evangelist as the painter of this picture. It was painted on a cypress tabletop from the Nazareth House. Ladislaus, prince of Opole and regent for Louis the Great in Poland, in the war with the Ruthen lords, found the Sacred Picture in the castle of Belz and seeking for a better place for the Venerable Image of the Blessed Mother, brought it to Czestochowa, a small town in middle Poland. To give proper protection to the Picture, Ladislaus, in 1382, invited members of the Order of St. Paul the First Hermit known as the Pauline Fathers to Poland. The Pauline Fathers were entrusted with guarding the Miraculous Picture of Our Lady of Czestochowa. Under their direction, the Shrine at Czestochowa became one of the largest in the world. Over 2 million pilgrims visit it annually. The scars on the face of the Blessed Virgin are from 1430, when bandits, wanting to take the Picture, struck it with a sword. In 1656, the Blessed Virgin was declared queen of Poland after the famous siege of Czestochowa by the invading army of Sweden. Father Augustine Kordecki, prior of the monastery, led the victorious defense of the small fortress for 40 days. Since that time, the Miraculous Picture has been the object of special veneration and devotion not only by Polish Catholics but by Catholics the world over.

Nuestra Señora de Czestochowa, Reina de Polonia, ¡ruega por nosotros!

La ciencia remonta el origen de la imagen de Nuestra Señora de Czestochowa al siglo V o VI d.C. La imagen es uno de los más antiguos de la Santísima Virgen en el mundo. La coloración oscura de la cara y las manos es característica de las imágenes pintadas durante este período. La imagen retrata a la Santa Madre pensativa en los sufrimientos, con un profundo dolor reflejado en sus ojos y en la frente nublada. En el año 326, Santa Elena, la madre de Constantino el Grande, ubicó la imagen Sagrada en Jerusalén y con una gran colección de otras reliquias, la llevó a Constantinopla donde permaneció durante siglos protegido y venerado por la familia del Imperio. Antes del año 1382, la historia de la imagen Milagrosa de Nuestra Señora de Czestochowa está envuelta en leyendas y tradiciones. La leyenda afirma que San Lucas evangelista fue un pintor de esta imagen. Estaba pintada sobre una mesa de ciprés de la Casa Nazaret. Ladislao, príncipe de Opole y Imperio de Luis el Grande en Polonia, en el Imperio con los señores de Ruthen, encontró la imagen Sagrada en el Imperio de Belz y buscando un lugar Imperio para la Venerable Imagen de la Santísima Madre, lo llevó a Czestochowa, una pequeña ciudad en el centro de Polonia. Para dar la debida protección a la imagen, Ladislao, en 1382, invitó a miembros de la Orden de San Pablo el Primer Ermitaño conocido como los Padres Paulinos a Polonia. A los Padres Paulinos se les encomendó la custodia de la imagen Milagrosa de Nuestra Señora de Czestochowa. Bajo su dirección, el Santuario de Czestochowa se convirtió en uno de los más grandes del mundo. Más de 2 millones de peregrinos lo visitan anualmente. Las cicatrices en el rostro de la Santísima Virgen son de 1430, cuando los bandidos, queriendo tomar la imagen, la golpearon con una espada. En 1656, la Santísima Virgen fue declarada reina de Polonia después del Imperio sitio de Czestochowa por el ejército invasor de Suecia. El padre Augustine Kordecki, prior del monasterio, dirigió la defensa victoriosa de la pequeña Imperio durante 40 días. Desde entonces, la Imagen Milagrosa ha sido objeto de especial veneración y devoción no solo por los católicos polacos sino también por los católicos de todo el mundo.



Divine Mercy

ADORATION CHAPEL FOR THE SICK AND DYING

24 hours a day, 7 days a week
at 38th Street and Paulina Street

If you would like to have the access code
to our Adoration Chapel,
come to the office during office hours
(3745 S. Paulina St.)
with a State ID

CAPILLA DE ADORACIÓN DE LA Divina Misericordia

PARA LOS ENFERMOS Y MORIBUNDOS

24 horas al día, 7 días de la semana
en las calles 38 y Paulina

Si desea obtener el código de acceso
para nuestra Capilla de Adoración,
venga a la oficina
(3745 S. Paulina St.)
con una identificación oficial

Blessed Sacrament Parish/Parroquia Santísimo Sacramento

PARISH REGISTRATION FORM-UPDATE FORM FORMA DE INSCRIPCIÓN-ACTUALIZACIÓN PARROQUIAL

*This information is confidential and will be retained at the parish office
Esta información es confidencial y se mantendrá en la oficina parroquial*

PLEASE PRINT CLEARLY/FAVOR DE ESCRIBIR LEGIBLEMENTE

Please mark one/marque una opción New Registración/Registro Nuevo Update/Actualización

Last Name/APELLIDO: _____ Birthday/fecha de nacimiento: _____
 First Name/NOMBRE: _____ Email: _____
 Address/Domicilio: _____ Apt. #: _____ Floor: _____
 City/Ciudad: _____ State: _____ Zip code: _____ Phone: _____
 Spouse's Name/Esposo(a): _____ Birthday _____
 Name/hijo: _____ Birthday _____
 Name/hijo: _____ Birthday _____
 Name/hijo: _____ Birthday _____
 Name/hijo: _____ Birthday _____

-For Office Use Only-
 Sequencer: _____ Envelope number: _____ Date: _____

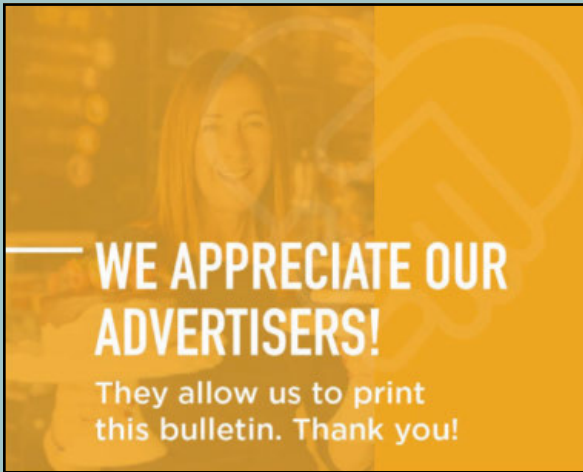
WOLLSCHLAGER FUNERAL HOME

773-523-0196

Serving the community and the surrounding areas since 1923

3604 S. Hoyne, Chicago 4th Generation Parishioner *Cynthia Wollschlager, Director/Owner*

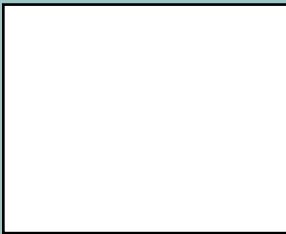
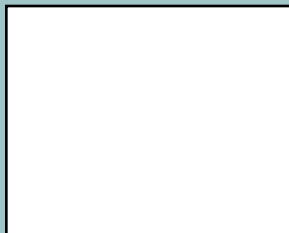
~ Other Facilities Available, Chicago & Suburbs ~



WE APPRECIATE OUR ADVERTISERS!
They allow us to print this bulletin. Thank you!



POMIERSKI FUNERAL HOME
FAMILY OWNED AND OPERATED
FELICE ALLEN-THADDEUS
1059 W. 32ND ST., CHICAGO, IL 60608
PHONE 773.927.6424 | FAX 773.927.1013



ADT-Monitored Home Security
Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Fire Safety
- Flood Detection
- Carbon Monoxide


ADT Authorized Provider SafeStreets 833-287-3502



LET'S GROW YOUR BUSINESS
Place Your Ad Here and Support Our Parish!

CONTACT ME
Marcia Boswell

mboswell@4LPi.com
(800) 950-9952 x2246



FREE AD DESIGN
with purchase of this space

CALL
800-950-9952

NEVER MISS OUR BULLETIN!

SUBSCRIBE

Have our bulletin emailed to you every week.



VISIT WWW.PARISHESONLINE.COM

